

Siivijy Schloek.

or Schloek.

W i d s e m m e s

L a t w e e f c h u A w i s e s.

N^o 2.

Walmearâ, tai 2. Webruari 1861.

Teefas fluddinaschanas.

1.

Kad Bolderaa muischas mescha=fargš atstauka undrapzeers Amerjan Lukjanew Schamilow bes meefigeem mantineekeem nomirris, tad tohp wiffi un ikkatris, kam pee wiwra mantibahm kahdas prassifchanas buhtu, jeb arri tee, kas wiwram parradâ palikkufchi, — usajinati sawas prassifchanas un parradus weena gadda un feschu neddetu laikâ no appakšchrakstitas deenas fskaitoh, pee Bolderaa muischas pagast-teefas peerahdiht un parradus nomakfahht. Pehz nofazzita laika ne weens wairs netiks peenemts, bet ar to atstahhtu mantu tiks pehz likkumeem isdarrihts un parradu flehpeji pehz likkumu spreedumeem strahpeti.

Bolderaa muischas pagast-teefâ, tai 12. Nowemberi 1860.

3

S. W.

J. Jürgensohn, preekschfehdetais.

N^o 15.

E. Peitan, fskrihweris.

2.

Kad ta dšihwes=weeta no fcheem zilweekeem nesinnama, prohti 1) Jahn Karlau, 4½ gaddus wezs; 2) Wahrz Aulin, 41½ gaddus wezs un 3) Spriz Kalnix, 45 gaddus wezs; no kam tee diwi pirmi pee Jann Paegle muischinas un tas treschais pee Renzenes muischas, Rihgas kreisê un Burtneeku draudšê, peerakstiti irr un sawas nodohschanas jaw wairak gaddus nemakfajufchi un passês arri naw pahrmihjufchi, — tad teef zaur scho wiffas muischu un pilskfhtu waldischanas usajinatas pehz peeminneteem zilweekeem tau-

jaht, un ja wiinaus kur atrastu, tohs kà rastantus muishas waldischanai nosuhtht.

Kenzenes muishâ, tai 19. Nowemberi 1860. 3

N^o 108. Muishas waldischanas wahrâ: E. Mandelberg.

S. W. Pagast-teefas wahrâ: preekshchdetais M. Ohsohl. †††

3.

Kad ta pee Karlottenburgas muishas peederriga saldata seewa Keene Dimkul 10tâ sch. m. d. no sawa pagasta isgahjusti, sawus raddus teikusees eet apmekleht eeksch Fiandes muishu; bet ne tur nogahjusti neds arri us sawu pagastu atnahkusi; tad nu zaur scho Karlottenburgas pagasta preekshneeki luhds wiissas muishu waldischanas un pillssehtu polizeijas, ja wiinaus kur Keeni Dimkul useetu, — to paschu wiinaus pagastam peefuhtht.

Keenes Dimkul pasihschana: 65 gaddus wezza.

2 arsch. 4 wersch. leela.

matti: tumsch-dseltani.

azzis: fillas.

gihmis: rehtains.

Goldbeck muishâ, tai 19tâ Nowemberi 1860. 3

G. v. Koskull, draudses-kungs.

F. Semel, notehra weetneeks.

4.

Behz schehliga Keisera augstas pawehleschanas darra Tehrpattas kreis-teefa sinnamu:

Semmneeks un Iggaunis Kurikoff Tehrpattas kreisê un Niggenees draudse pee Unipicht muishas peederrigs irr to tam semmneekam Andrees Kangro zirkahrt pee Unipicht muishas peederrigu grunts-gabbalu Werrewê, 38 dahld. 8 gr. leelu, par to naudas skaitli no 5200 Rbl. sudr. nopirjis un kreisteefu luhdsis lai par to fluddinaschanu islaischoht. Pirkshanas nauda pirzesham tahdâ wihsê maksajama:

a) Widsemmes kredihit beedribai par labbu usnem- mahs makfaht dewin simts un tschetrdesmit peezus rubl. fudr.	945 rbl. fudr.
b) skaidrā naudā ismakfajis	575 "
c) pehz isfluddinaschanas laika	625 "
d) no pahrejas naudas, kas 3055 rbl. fudr.	3055 "

Fohpā 5200 rbl. fudr.

leela, fohlahs ikgaddus wišs masak 300 rubl. fudr. makfaht.

Tad nu zaur scho usaizina Tchrpattas kreis-teefa wišs tohs, kam kah-
das prettirunnaschanas par scho Berrewe grunts-gabbalu buhtu, — lai tee
zaur 3 mehnescheem no appakshrakstitas deenas skaitoht, t. i. lihds 1. Janwar
1861 pee schahs kreis-teefas peeteizahs, jo pehz pagahjuscha laika ne weens
wairs netiks klausihis neds peenemts, bet peeminnehts grunts-gabbals ar
tahm tur peederrigahm ehkahn tam pirzejam Andrees Kurrikoff par dsimts-
ihpafchumu tiks norakstihis.

Tchrpattas kreis-teefā, tai 7. Nowemberi 1860.

3

N^o 1376.

Wulff, assessoris.

Dukowsky, fiktehra weekneeks.

5.

Pehz schehliga Keisera Alekxandera II. pawehleschanu darra Tchrpat-
tas kreis-teefa sinnamu:

Keelškungs P. A. v. Sivers kreis-teefu luhdsis, lai fluddinaschanu par
to islaischoht, ka wišch no sawas muischas Kapin ar Woehs to pee klau-
fischanas semmes peederrigu grunts-gabbalu no Rōndo fahdschas N^o 99 at-
schkirtu grunts-gabbalu listako ar trim ismehtateem plawas-gabbaleem, no
kam weens ar wahrdu Prazmiet, tee diwi abbi Kalsafoo faukti, 12 dahld.
3 gr. leelu, tam Johann Heidson par 1200 rubl. fudr., ka arridsan to no
Rōndo fahdschas N^o 100 atschkirtu Raudseppa grunts-gabbalu ar turklaht
peederrigeem trim ismehtateem plawas gabbaleem, no kam weens Prazmiet,
tee diwi pehdigee Kalsafoo faukti, 12 dahld. 37 gr. leelu, tam Hans Pedoff
par 1200 rubl. fudr. tahdā wišs pahrdewis, ka peeminneti grunts-gabbali
pirzejeem peederr, kam naw ne kahda dakka ar teem us Kappin ar Woehs

muischas buhdameem parradeem. Tad nu usaizina Tehrpattas kreis-teefa wiffus un ikkatru, — tikkai Widssemes kredihit beedribu ween ne, — lai tee, kam kahdas prassifchanas pee scheem minneteem grunts-gabbaleem buhtu, — treiju mehn. laika no appakschraktitas deenas ffaitoht, pee schihš kreis-teefas peeteizahš, jo pehz pagahjuscha laika ne weens wairš netikš peenemts nedš klaufightš, bet peeminneti grunts-gabbali teem pirzejeem par dsimts-ihpaschumu tikš norakstiti.

Tehrpattas kreis-teefa, tai 3. Nowemberi 1860.

3

Wulff, affefferis.

Dukowsky, fiktehra weetneekš.

6.

Kad no Widssemes gubernementes waldifchanas tikke 29. Aprili pawehlehtš, ka teem eeksch birgeru klaffes pee Widssemes muischahm un basniz-muischahm peerakstiteem zilwekem buhs lihds 29. Janwar 1861, woi nu pee semmneeku pagasteem jeb pee kahdeem zitteem pilšfehtas pagasteem peerakstitees un ka pehz pagahjuscha laika ar teem, kas to naw darrijufchi, ka ar wasankeem tikš isdarrihtš; tad nu zaur scho teek wiffi tee, pee III. Pehr-nawas draudschu teefas aprinka peederrigi zilweki itt ka:

I. Eeksch birgeru klaffes pee Penekull muischas, Allis draudšē peederrigi:

- 1) Georg Alekxander Dorbeck,
- 2) winna seewa Eleonore Johanna, dsimm. Wächterstern,
- 3) winna dehlš Robert Karl,
- 4) winna meita Emma Auguste Sophie,
- 5) winna meita Olga Marie Jacobine, kas pehz Penekull muischas raksteem ar passehm eeksch Tehrpattas dsihwo;
- 6) ta nomirruscha Friede Johann Dorbeck meita Caroline Natalie,
- 7) un Louise Dorothea Dorbeck mahfa, kas pehz Penekull muischas raksteem nesinnamās weetas dsihwo.

II. Eeksch birgeru klaffes pee Sahru basniz-muischas peerakstiti:

- 8) Eduard Dimse, kam pehz Sahru basniz-muischas raksteem lihds Merz m. beigumu geldiga passe isdohta, un nesinnamā weetas dsihwo,

- 9) fcha atschkührusees feewa Caroline Anna Amalie Dorbeck, dsimm. Floch.
- 10) schahs ahrlauliba dsimmufi meita Christine Wilhelmine, eeksch rewihfas ar to uswahrdu Friedrichsohn peerakstita, fas pehz Sahru basaij-muischas raksteem bes passes nesinnamâs weetas dshwo.

III. Eeksch birgeru klasses pee Sahru muischas peerakstiti:

11) Gustav Aersfeldt,

12) fcha feewa Emilie, dsimm. Hahn, fas pehz Sahru muischas raksteem bes passes nesinnamâ weetas dshwo, zaur scho usaijz-nati no tahm muischahm jeb pilshchteem, fur wianni dohma peerakstitees, peenemschanas simes lihds 2. Janwar m. 1861 pee III. Pehrnamas draudschu teefas eeksch Leel Rööppo muischas peenest. Bet tahs teefas, kurru aprinkts schee ar wahrdu peefaukti zilweki atrastohs, teek luhgtas par scho leetu winneem sinnamu darriht, un tad par to arri scheitan sinu atlait.

Leel Rööppo muischâ pee III. Pehrnamas draudschu teefas, tai 28. Oktober m. d. 1860. 3

A. v. Dehn, draudses-kungs.

7.

Widsemmes gubbernements waldischana darra us zeeniga General gubernatora kunga pawehleschanu wisseem sinnamu:

- 1) Kas sikhkas naudas simes isdeht gribb, tam waijag papreeksch Rihgâ pee kaupmanna teefas; zittts pilshchtees pee rahts-teefas; teem us semmehm dshwodameem pee tahs weetas bruggu teefas, tahs us isdohschanu fataisitas simes parahdiht, un arri tuhlin to wehrtibu woi nu skaidra naudâ, jeb eeksch geldigeem frohna papihreem nomakfah;
- 2) tahs simes warr tik buht no 10, 15, 20 un 25 Kap. fudr. leelas;
- 3) schahm simehm buhs buht no zeeta papihra 3 tulli garrumâ un 2 tulli plattumâ un pehz appakshâ stahwedama porma fataisitas. Simes no 10 Kap. fudr. farkanas, 15 Kap. fudr. dseltenas, 20 Kap. fudr. sillas, 25 Kap. fudr. melnas. Nummuri un isdeweja paraksti

ar melnu tinti rakstami. Arridsan tee sīhmju drikketaji pee wahrda ja=usdohd;

- 4) pehz sīhmju parahdischanas un naudas eemakfaschanas tiks waijadsi-
gas sinnas un mehn. Deenas eeksch fewischligas schnohru grahamatas
peesihmetas un schee raksti katru reisi, tikpatt no ta sīhmju isdeweja,
ka arridsan no tahs teefas fiktehra ar fatwu rohku parakstiti;
- 5) Kad nu tahs preeksch isdohschanas naudu sīhmes pehz nummureem
mehn. d. un wehrtibas eeksch schnohru grahamatas peesihmetas, tad
teefa winnas apstempela ar tahdu preeksch schahs waijadsiwas ihpafchi
fataisitu stempeli, kas ar pilsfehsta, jeb kreises sīhmi sīhmeta un tad
winnas teem isdewejeem nodohd, kas tad winnas eeksch sawahm
darrischanahm bruhke.
Peeminna par to, zik naudu sīhmes eeksch naudas wehrtibas
isdohstas, ilaisch teefa pa brihscheem laudim sinnu;
- 6) Katram naudu sīhmju isdewejam winnas ka skaidru naudu jasanemm
un arri us pagehreschanu prett frohna papihreem jeb naudu ja=zemihj;
- 7) Katram naudu sīhmju isdewejam irr brihw, sawas no pascha sanem-
tas sīhmes, tik lihds ka winnas wehrtiba 50 rubl. sudr. isness, tee-
fahm nodohd un tihru naudu prett winnahm pagehrest. Tahs at-
dohstas sīhmes, ka ta prett winnahm atmihsta nauda teek schnohru
gramata eesihmeta un no sīhmju isdeweja un teefas fiktehra parak-
stita. Kad tihra nauda teek atdohsta, tad tahs sīhmes pascham isde-
wejam redsoht, no teefas teek ar frusteem pahrwilktas un preeksch
isdohschanas nederrigas pataisitas;
- 8) ta no isdewejeem skaidra, nolikta nauda jeb geldigi papihri, ka arri
pahrschrihketas sīhmes teek no teefas pusses paglabatti. Tahs no
geldigeem papihreem eenahkuschas intresses teek teem kam winnas
peederr ismakfatas un par to eeksch schnohru grahamatas peesihmehts;
- 9) ta makfa par to pee teefahm isdarritu stempelochanu, irr tam naudu
sīhmju isdewejam ar weenu prazenti pehz winnu wehrtibu jaismakfa;
- 10) irr aisleegts naudu sīhmes isdohd, kas tahdas naw, ka augschā
minnehts un tee pahrfahpeji dabhu to no gubbernementes waldischa-
nas 12. Oktoberi nofazzitu strahpi;

11) tee, kas teefas stempeli us naudas sihmehm aplam un wiltigi pakkat taifa, dabbu par dibbinu;

12) teem isdewejeem to taggadeju naudu sihmju, kas naw apstempeletas irr pehz teefas gribbeschanas winnu wehrtiba tihra naudâ jausdohd un schi wehrtiba ja=apgalwo, ka arri tee, kam schahs sihmes eeksch rohkahm no teefahm tiks usfaukti eeksch nosazzita laika schahs sihmes prett skaidru naudu pahrmihht.

Kâ sihmehm buhs isfkattitees.

Labba pufte.

— Kap. fudr. —

Prett scho mannu sihmi makfaju es tam, kam winna rohka, (fkaitlu ar wahrdeem jaraaksta) Kap. fudr.

Weeta un mehn. d.

Ar paschu sihmju isdeweja rohku rakstihst wahrd.

Launa pufte.

Zaur scho stempeli teef apleezinahts, ka schahs sihmes isdewejs winnas wehrtibu pee (teefas wahrd) eemakfajis irr.

Schi sihme warr pee makfaschanas pehz katra gribbeschanas peenemta jeb atstumta tiks.

N^o 3076.

8.

Rihgas kreisê, keelwahrdes draudsê irr Plahter muiskas stroscha helm Straufs nomirris. Kam kahda datta pee winna mantas, jeb kas winnam fo parradâ palikkuschi, lai tee peeteizahs wissi lihds 1. Merz 1861 pee

Isdeweja wahrdes drikkerts.

Sihmes nummurs rakstihst.

Stempel ac piisfehria jeb feehles sihmi.



schahs pagast-teefas, jo pehz nofazzita laika teefa ne weenu wairs neklausihš, bet parradu flehpejus pehz likkumeem strahpehs.

Leelwahrdes pagast-teefâ, tai 24. Nowemberi 1860. 3

+++ Brenz Skuije, pagast-teefas preekschsehdetais.

J. H. Drechsler, skrihweris.

9.

Kad gubernements waldischanai sinnams nahzis, ka winnas pawehleschanai tai 17. August m. d. 1777 un atkal tai 30. Juni 1804 № 3222 ohtru reis dohtam likkumam, ka nebuhs linnus neds kennepejus tahdâs uhdendâs mehrkt, kur siwis dsihwo, — neteck kâ waijag buht paklausihš, tad teek no Widsemmes gubernements waldischanas zaur scho wisseem sinnams darrihts un peekohdinahts, ka linnus un kennepejus aisleegts eeksch tahdeem uhdeneem mehrkt, kur siwis dsihwo, un turpretti pawehlehts winnus eeksch mahrkeem un zittahm bedrehm mehrkt zik useet, un ja tahdu naw, tad buhs uppu jeb esaru uhdeni tahdâs weetâs eelaisht, kur peemirkufchais uhdens wairs newarr uppês jeb esardâs eetezzeht. Urri teek wiffahm polizeiias waldischanahm pawehlehts stipri us to luhkoht ka pehz scha likkuma wiffur dsihwo un tohs prettiturretajus stipri sohda. Reem. 13, 1. 2.

№ 3287. Gubernements waldischanas wahrda: R. Schroeder. 3

10.

Gubernements waldischana darra wisseem sinnamu:

Kad semneeku likkumu grahamatâ no 1849 un zaur pawehleschanu no 1. Mai 1850 tahs nodohschanas, kas Luttera tizzigeem un pareisi Kreewu tizzigeem draudses-lohzeekteem pee sawu pagastu=skohlahm jadohd, pawehlehts, bet wehl nebij skaidri nofazzihš, kahdâ wihsé tas isdarrams, — tad zaur scho pawehlehts teek, ka wiffas nodohschanas pee katras tizzibas skohlahm buhs pehz skohlas behrnu skaitla notikt, un to buhs tâ isdarriht:

- 1) Pagasta skohlmeisternu ustureschana peekriht pehz § 678 semneeku likkumu grahamatas draudses-lohzeekteem, un tahs nodohschanas, kas pareisi Kreewu tizzigahm skohlahm par labbu teek dohtas, buhs us tahm eeksch katras mahjas atrohdamahm, pareisi Kreewu tizzigahm galwahm isrehknaht un tad makfahht.

2) Draudschu wezzakeem un preekschneekeem us to jaluhko, ka schahs nodohschanas riktigi noteek un maksatas teek un tad ween pagastteefu palihgâ nemt, kad semmneeku fainneeki fawu peenahkamu nez isdarra.

Rihgas pilli, tai 30. Nowember m. d. 1860.

3

B. Voorten, wezzakais waldischanas rahts.

N^o 3303.

R. v. Böhling, fiktheers.

11.

Kad tas pee Birschu muischas walsts (Lasdohnes basnizas draudse) peerakstihstis Andrees Gallakst, nosaukts Bulliht, schinni walsti nomirris, tad teek zaur scho no Aiskujas walsts teefas (Zefwaines draudse) sirmams darrihts wisseem teem, kam kahda parradu prassischana jeb mantoschana pee winna atstahstahm mantahm buhtu, lai tee treiju mehneschu laikâ no appakschakstitas deenas skaitohr, t. i. lihds 15. Merz 1861mâ gaddâ pee schahs teefas peeteizahs; wehlaki ne weens netiks klausihstis nedf peenemts.

Zefwainê, Aiskujus walsts teefâ, tai 15. Dezemberi 1860.

2

Pehter Kreewing, preekschsehdetais.

N^o 138.

Friedr. Johannsen, skrihweris.

12.

Tabbifer muischas semmneeze Tina Kraus un meita Marri Allikas irr luhgufchas lai tahs no Jggauunu nodakkas eeksch Widsemmes kredih-beedribas isdohtas rentusihmes, kas intresses no intressehm nefs, isdohtas 15. Nowemberi 1849 ar Nr. $\frac{40}{540}$, leela no 40 rubl. sudr., un 15. Nowemberi 1849 ar Nr. $\frac{43}{803}$, leela no 70 rubl. sudr. un to intreschu sihmi preeksch Nowember mehnes 1850 lihds Nowember meh. 1853 ar to no Jggauunu nodakkas eeksch Widsemmes leelkungu kredih-beedribas leetahm isdohtu sihmi no 15. Nowember 1845 ar Nr. $\frac{54}{214}$, leelu no 5 rubl. sudr. par negeldigahm nosakkoht. Tad nu teek pehz Widsemmes gubbernements waldischanas sluddinaschanas no 25. Janwar 1852, Nr. 7 un sluddinaschanas no 24. April 1852 Nr. 10,886 no Widsemmes leelkungu kredih-beedribas wirs-waldischanas wissi un ik-

Katris usaizinati, kam prett schahm diwahm intreschu simehm, kas par negeldigahm teef nosazzitas, kas buhtu pretti jarunna, — usaizinati, feschu mehneschu laika no appakschrafftitas deenas skaitoht, t. i. lihds 19. Juni 1861 pee Widsemmes leelkundu beedribas Rihgâ peeteiktees; pehz pagahjuscha laika no 6 mehnescheem tahs intreschu simeh tifs par negeldigahm noteiktas un zits wiss, kas tur wehl ijdarrams, tahlak isdarrihts.

Rihgâ, tai 19. Dezember m. d. 1860.

2

Widsemmes leelkundu beedribas wirswaldischana:

N^o 1495.

Fr. Baron v. Tiefenhausen.

13.

Pehz schehliga Keisera Aleksandera II. pawehleschanas darra Zehfu kreis-teefa wisseem sinnamu:

Tas pee Libbien muishas peerafftihst semmneeks Wittant irr no Mahlumuishas leelkundu rittmeistera Magnus von Berg to pee Mahlumuishas peederrigu Pattkul mahju 33 dahld, $45\frac{1}{2}$ gr. leelu bes ta pee peeminnetas mahjas lihds schim peedallita ptawas gabbala, kas pee ta zekka, kas wedd uf Buklihsse pee Dselsuppes atrohdamis no 4ta nummura, 9 muzzu weetas, 14 kappas leela un no mehrneeka par $52\frac{9}{11}$ gr. noswehrta, tur pretti ar teem eeksch Sinohles muishas rohbescheem buhdameem muishas mescha gab baleem nopirzis un kreis-teefu luhdsis lai fluddinaschannu par to islaischoht. Tad nu zaur scho teef wissi un ikkatris usaizinati, — tiklai Widsemmes leelkundu beedriba ween ne, — lai tee, kam kahdas taisnas prettirunnaschanas buhtu prett scho pirkshanas jeb pahrdohshanas kuntrakti, treiju mehneschu laika no appakschrafftitas deenas skaitoht pee schahs kreis-teefas peeteizahs, jo pehz pagahjuscha nosazzita laika ne weens wairs netifs peenemts, bet peeminnehts grunts gabbals tam Friis Wittant par dsimts-ihpafchumu tifs norakstihst.

Zehfis pee kreis-teefas, tai 23. Dezemberi 1860.

2

Zehfu kreis-teefas wahrda: v. Dirschheidt, affefferis.

A. v. Wittorff, fiktehrs.

Pehz augstas schehliga Keisera Alekxander II. pawehleschanas darra Zehfu kreis-teefa sinnamu:

Tas pee Ruskas muischas peerakstihis Gustav Schulz irr no buhwmeis-
stera Kunga Friedrich Weit to pee Seeklermuischas peederrigu grunts-gabbalu,
kam Nihtawas zelsch, Richardscha un Schulga dahrs par rohbeschahm un
kas 4000 Sweedru □ Ohlektis leels, nopirzis un luhdis lai par scho pirk-
schanas kuntrakti fluddinaschanu islaischoht. Tad nu zaur scho teef wiffi
un ikkats usaizinati, tikkai Widsemmes leelkundu beedriba ween ne, — lai
tee treiju mehneschu laikā no appakshrakstitas deenas skaitoht ar sawahm
praffischanahm pee schahs kreis-teefas peeteizahs, jo pehz pagahjuscha nofaz-
zita laika ne weens wairs netiks peenemts, bet peeminnehts grunts-gabbals
tam Gustav Schulgam par dsimts-ihpachumu tiks norakstihis.

Zehfis pee kreisteefas, tai 23. Dezemberi 1860.

2

Zehfu kreis-teefas wahrdā: v. Hirschheidt, affefferis.

Nr 1533.

A. v. Wittorff, fiktehrs.

Nehrtkinmuischas pagast-teefa usaizina wiffus un ikkatru, kam kahda
dalka pee nomirruscha, Nehrtkinmuischā dshwodama, Danne Kalning pakkat
palikkuschahm mantahm buhtu, lai tee wiffi feschu mehneschu laikā no ap-
pakshrakstitas deenas skaitoht, t. i. lihds 17. Juli sch. g. pee schahs pagast-
teefas peeteizahs, tāpatt lai arri peeteizahs wiffi winnu parradu nehmeji
un deweji. Pehz nofazzita laika teefa neweenu wairs nepeenemts, bet ar
parradu flehpejeem pehz likkumeem isdarris.

Nehrtkinmuischas pagast-teefā, tai 17. Janwari 1861.

1

Wikum Klaus, preeksehdetais.

A. Anderson, ffrühweris.

No Appelteenes walts teefas irr tas ilgus gaddus Straupes pastē dsh-
wodams pastes wihrs Jahnis Keeping Car sawu seewu Anne, meitahm Lihse,

Marris un dehsu Jahni) preeksh wairak mehnescheem no tahs peeminnetas
walsts aisbehdiss; tadeht teek wiffas muischu un basniz muischu waldischanas
un pagast-teefas luhgtas to Jahn keeping ar fawu pamiliju pee schahs mui-
schas waldischanas, Zehfu kreisê un Zeswaines basnizas draudsê nofuhtht.

Appelteenê, tai 21. Janwarî 1861. 1

N^o 3. ††† Jahn Jansarr, pagast-teefas preekshchdetais.

J. Peterfon, fkrhweris.

Walmeerâ, tai 2. Webruari 1861.

L. v. Gavel, fktehrs.